



13 апреля 2012 г. состоялось специальное заседание Ученого совета Института Дальнего Востока РАН, посвященное 40-летию журнала «Проблемы Дальнего Востока».

Открыл заседание старейшина китаеведческого сообщества России академик **С.Л. Тихвинский**. Поздравив редакцию и редколлегию журнала с сорокалетием и пожелав изданию новых творческих свершений, Сергей Леонидович высказал и ряд пожеланий. В частности, он подчеркнул необходимость шире знакомить российскую общественность с наиболее важными современными работами западных коллег — китаеведов, японоведов, корееведов, привлекать в качестве авторов журнала ученых не только из КНР, но и из других стран.

С докладом о четырех десятилетиях истории публикаторской деятельности журнала выступил главный редактор **В.Я. Портяков**. Напомнив об основных этапах эволюции и развития издания, он привел также сводные данные о количестве и структуре журнальных статей в последние пять лет. Ежегодно «Проблемы Дальнего Востока» помещают 100–120 материалов. Основными рубриками журнала выступают «Политика» (14–18 статей ежегодно), «Экономика» (порядка 20 материалов) и «История» (11–15 материалов). В разделах «Государство и общество» и «Культура», как правило, ежегодно публикуются 7–9 материалов. Обретает популярность рубрика «Научная жизнь». Внимание читателей привлекли и новые рубрики журнала — «Теория и методология» и «Природопользование». Отстающим звеном, по мнению главного редактора, являются рецензии — их маловато.

В.Я. Портяков ознакомил участников заседания с поздравлениями, поступившими в адрес директора ИДВ РАН академика М.Л. Титаренко и непосредственно в журнал «Проблемы Дальнего Востока» по случаю его 40-летия. Общая и основная мысль большинства поздравлений заключается в том, что журнал внес и продолжает вносить существенный и незаменимый вклад в развитие российских исследований по широкому спектру проблем политики, экономики, истории и культуры государств Восточной Азии и Азиатско-Тихоокеанского региона в целом. Благодаря изданию англоязычной версии журнала работы российских авторов-востоковедов становятся известны зарубежным коллегам.

В.Я. Портяков поблагодарил руководство Академиздатцентра «Наука» и руководство ИДВ РАН за высокую оценку труда сотрудников журнала, которые были в связи с юбилеем издания награждены почетными грамотами Издательства и Института.

Член редколлегии журнала д.и.н. **А.В. Ломанов** поделился впечатлениями о встрече (с участием В.Я. Портякова) со студентами, аспирантами и профессорско-преподавательским составом Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного университета 5 апреля с.г., которая показала высокий интерес санкт-петербургских китаеведов, японистов, корееведов к «Проблемам Дальнего Востока».

Декан факультета политологии МГИМО(У) МИД России д.и.н., проф. **А.Д. Воскресенский** предложил подумать об организации совместных обсуждений и круглых столов силами журналов «Проблемы Дальнего Востока» и «Сравнительная политика».

Заместитель директора Института востоковедения РАН д.и.н., проф. **Э.В. Молодякова** рассказала о той роли, которую журнал «Проблемы Дальнего Востока» сыграл в научном становлении японоведческой семьи Молодяковых.

Заместитель директора ИДВ РАН, член редколлегии, д.э.н. **А.В. Островский** поделился воспоминаниями о том, что он является читателем и подписчиком с первых номеров журнала, когда тот издавался тиражом 10 тыс. экз. и стоил 50 коп. Именно в «Проблемах Дальнего Востока» была опубликована его первая научная статья. А.В. Островский подчеркнул, что за прошедшие 40 лет журналу пришлось преодолеть немало трудностей, и пожелал сотрудникам редакции развивать его богатые традиции и добиваться новых успехов.

Заместитель директора Института стран Азии и Африки МГУ к.и.н. **А.Н. Карнеев** отметил большой интерес к журналу со стороны студентов, которые широко используют его материалы в своей учебе и научной работе. Он передал поздравления руководства ИСАА МГУ в связи с юбилеем журнала.

Руководитель Центра исторических исследований Китая ИДВ РАН д.и.н. **Н.Л. Мамаева** отметила, что в журнале сложился дружный, слаженный высокопрофессиональный коллектив. Сотрудники редакции относятся к авторам с доброжелательностью и вниманием. Их редакторская правка, как правило, улучшает тексты предоставленных статей.

Административный директор «East View Publication» **Д.С. Мильчуков** напомнил, что его издательская фирма более десяти лет издает и распространяет по всему миру бумажную и электронную версии журнала «Проблемы Дальнего Востока» («Far Eastern Affairs») на английском языке. Он выразил уверенность в том, что это плодотворное сотрудничество будет продолжаться и впредь.

Заведующая редакцией литературы на иностранных языках ООО «Прогресс ИД», осуществляющего перевод журнала на английский язык и его подготовку к изданию, **М.А. Тарвердова** зачитала поздравление Издательского дома «Прогресс» в связи с 40-летием журнала (публикуется ниже) и пожелала, чтобы с помощью «Проблем Дальнего Востока» на Востоке стало меньше проблем.

Директору Института Дальнего Востока РАН
академику Титаренко М.Л.,
главному редактору журнала
«Проблемы Дальнего Востока»
профессору Портякову В.Я.

Уважаемый Михаил Леонтьевич!

Дорогие друзья и коллеги!

От имени коллектива редакции журнала «Азия и Африка сегодня», а также от меня лично примите поздравления с юбилеем Вашего замечательного журнала — близкого «родственника» журнала «Азия и Африка сегодня».

На протяжении 40 лет Ваш журнал выполняет нелегкую миссию — знакомить отечественную и мировую общественность со сложными и многогранными проблемами одного из ключевых регионов современного мира, а также с политикой СССР и России на Дальнем Востоке.

Материалы журнала «Проблемы Дальнего Востока» всегда отличали глубина и содержательность, неизменно высокий научный уровень. Трудно переоценить вклад из-

дания в укрепление взаимопонимания и развитие сотрудничества между Россией и государствами Дальнего Востока, прежде всего, с нашим соседом и партнером — стремительно развивающимся Китаем.

С удовлетворением отмечаю, что многие авторы Вашего журнала — руководители и сотрудники Института Дальнего Востока — охотно выступают с яркими, содержательными статьями на страницах нашего журнала.

Желаю всем сотрудникам журнала «Проблемы Дальнего Востока» доброго здоровья и разнообразных творческих успехов в вашем нелегком и благородном труде!

*Академик, Директор Института Африки РАН,
главный редактор журнала «Азия и Африка сегодня»*

А.М. Васильев

Дорогие друзья!

Уважаемые коллеги!

Коллектив ООО «Прогресс ИД» шлет вам горячие, сердечные поздравления со знаменательной датой — 40-летием основания журнала «Проблемы Дальнего Востока» и желает больших успехов в дальнейшем развитии отечественной науки и нашего общего дела.

С тех пор, как в марте 1972 г. вышел первый номер журнала ПДВ, многое изменилось в стране и в мире, но лучшее осталось неизменным.

Журнал занимает особую «нишу» — ведущего академического издания, освещающего современные проблемы стран Дальнего Востока.

В стремительно модернизирующемся мире все более возрастает роль этого региона, который служит первостепенным объектом вашего внимания и изучения. Происходящие процессы в самых разных аспектах углубленно анализируются на страницах журнала.

Особые поздравления — ветеранам, создавшим замечательную школу отечественного востоковедения, за благородный вклад, который они внесли и вносят в дело взаимопонимания, сотрудничества и дружбы между народами разных стран.

Поздравляем, благодарим, желаем всего наилучшего!

Генеральный директор

Саркис Оганян

*Зав. редакцией
литературы на иностранных языках*

Маргарита Тарвердова

Китайский институт современных
международных отношений

Уважаемые академик РАН М.Л. Титаренко и главный редактор журнала «Проблемы Дальнего Востока» В.Я. Портяков:

В связи с 40-летием журнала «Проблемы Дальнего Востока» от имени Китайского института современных международных отношений и от себя лично горячо поздравляю Институт Дальнего Востока РАН и редакцию журнала «Проблемы Дальнего Востока» с этой знаменательной датой!

Журнал «Проблемы Дальнего Востока» — научное издание, пользующееся широкой популярностью внутри России и за ее пределами, и заслужившее широкое признание в среде мирового китаеведения, в том числе в научных кругах Китая.

Ставя во главу угла изучение процессов политического, экономического, культурного и исторического развития стран дальневосточного региона, журнал «Проблемы

Дальнего Востока» внимательно отслеживает изменения, происходящие в АТР. Публикуя объемные и содержательные научные статьи, он вносит свой важный вклад, помогая российским читателям глубже разбираться в изменениях, происходящих в развитии всех государств дальневосточного региона и способствуя расширению обменов России со странами Дальнего Востока.

Особого признания заслуживает вклад Вашего журнала в изучение Китая. Он своевременно откликается на происходящие в КНР важные события, дает им объективную оценку, привлекает к их доскональному изучению и анализу авторитетных экспертов-китаеведов. Все это играет положительную роль в формировании представлений о Китае у российских читателей, в укреплении китайско-российских отношений всестороннего стратегического партнерства и взаимодействия.

Особого упоминания заслуживает в этой связи статья академика РАН М.Л. Титаренко о характере китайско-российских отношений и перспективах их развития, а также содержательные статьи других ученых, знакомящие с 12-м пятилетним планом КНР, которые, несомненно, будут положительно воздействовать на то, чтобы читатели имели правильное представление о Китае и китайско-российских отношениях.

Китайский институт современных международных отношений и Институт Дальнего Востока Российской академии наук поддерживают между собой долговременные отношения дружбы и сотрудничества.

Наш институт является также давним подписчиком журнала «Проблемы Дальнего Востока» и его постоянным читателем.

Искренне надеемся на дальнейшее укрепление нашего будущего сотрудничества и продолжение обменов между журналом нашего института «Современные международные отношения» (на китайском и английском языках) и журналом Вашего института «Проблемы Дальнего Востока», чтобы постоянно вносить должный вклад в содействие развитию установленных лидерами двух стран всесторонних отношений стратегического партнерства и взаимодействия между Китаем и Россией.

От всего сердца желаю коллективу редакции журнала «Проблемы Дальнего Востока» всего наилучшего!

Искренне желаю академику РАН М.Л. Титаренко, главному редактору журнала «проблемы Дальнего Востока» В.Я. Портякову и всем сотрудникам редакции крепкого здоровья и успехов в работе.

*Директор Китайского института
современных международных отношений,
профессор*

Цуй Лижу

22 февраля 2012 г.

Прошло 40 лет с выпуска в марте 1972 г. первого номера журнала Российской академии наук «Проблемы Дальнего Востока».

Китайская поговорка гласит: «30 лет — это становление, 40 лет — зрелость». Это означает, что достигнув тридцатилетия, человек самоутверждается, а в сорок лет достигает полной зрелости, мудрости и обретает авторитет.

В течение 40 лет влияние журнала в международных научных кругах постоянно возрастало. Можно без преувеличения сказать, что «Проблемы Дальнего Востока» стали одним из наиболее авторитетных и влиятельных изданий в области исследований Дальнего Востока и Азии, ситуации в странах АТР.

Как добросовестный китайский читатель журнала хочу особенно подчеркнуть его выдающийся вклад в развитие китайско-российских научных контактов.

Журнал способствовал налаживанию связей китайской цивилизации и культуры с народами России и АТР.

На протяжении многих лет журнал «Проблемы Дальнего Востока» опубликовал множество статей, посвященных исследованию социальных, политических, экономических и исторических проблем Китая. Особое восхищение вызывают перевод и комментарии учеными Института Дальнего Востока классических произведений китайской культуры от древних «Шицзина» и «Луньюя» до наиболее впечатляющих памятников культуры современного Китая. В результате десятилетий упорного труда, завершившихся публикацией на страницах «Проблем Дальнего Востока», мир познакомился с этими выдающимися произведениями, составляющими великий клад мудрости. Сближение различных цивилизаций есть результат культурного прогресса человечества. И оно будет еще более явным по мере его развития

2. Журнал обобщил опыт и уроки реформ и открытости в Китае.

Журнал первым за пределами Китая сосредоточил свое внимание на изучении процесса реформ и открытости, обобщил их опыт. Особо ценно то, что на фоне распространяемых в мире теорий об «экономическом упадке Китая» и «китайской угрозе» ученые ИДВ РАН твердо верили в грандиозные успехи КНР, справедливо и объективно оценивали проблемы Китая и обсуждали их на страницах «Проблем Дальнего Востока». И сегодня, когда мир признал успехи Китая, мы не можем не выразить уважения редакции журнала за дальновидное предвидение.

3. Журнал способствует развитию китайско-российских отношений стратегического партнерства и взаимодействия.

В последние годы российско-китайские отношения развиваются стабильно. Установление отношений стратегического партнерства стало классическим примером гармоничного сосуществования стран с различными системами. Китайско-российские отношения прошли сложный путь и вышли на уровень наиболее зрелых государственных отношений. Стороны урегулировали доставшиеся в наследство от истории пограничные проблемы, поддерживают друг друга в международных делах, развивают торгово-экономические связи. Все это соответствует интересам народов обеих стран, является вкладом в стабилизацию международной обстановки. В том, каковы китайско-российские отношения сегодня, большая заслуга принадлежит Институту Дальнего Востока и журналу «Проблемы Дальнего Востока».

По случаю празднования 40-летия журнала «Проблемы Дальнего Востока» искренне желаю ему дальнейших успехов. Как говорят в Китае: «Не останавливаясь на достигнутом, двигайтесь вперед».

*Директор Института России, Восточной Европы
и Центральной Азии АОН Китая*

У Энь Юань

9 февраля 2012 г.

Уважаемые директор Института Дальнего Востока академик М.Л. Титаренко, главный редактор журнала «Проблемы Дальнего Востока» профессор В.Я. Портяков

По случаю 40-летнего юбилея журнала «Проблемы Дальнего Востока» примите наши сердечные поздравления и самые искренние пожелания плодотворной деятельности и научных успехов.

Журнал «Проблемы Дальнего Востока» как одно из ведущих научных и общественно-политических изданий РАН на протяжении своей 40-летней деятельности вносит большой вклад в научное исследование глобальных проблем и международных отношений, особенно в изучение стран АТР. Он предоставляет своим читателям возможность знакомиться с историей, культурой, политикой и экономикой стран АТР, следить за раз-

витиём международного сотрудничества, двусторонних и многосторонних отношений в этом динамичном и стратегически важном районе мира. В журнале систематически публикуются статьи видных ученых, известных политических деятелей и специалистов, занимающихся всесторонним изучением проблем и процессов, происходящих в Азиатско-Тихоокеанском регионе, благодаря которым читатели получают возможность своевременно знакомиться с новыми результатами исследований ученых России и зарубежных стран, отличающимися высочайшим научным уровнем и отвечающими актуальным требованиям современной политики. В результате своих усилий журнал «Проблемы Дальнего Востока», следуя лучшим традициям российского востоковедения, приобрел должную популярность в научном сообществе.

Китай и Россия как две великие державы и два крупнейших в мире соседних государства, опираясь на высокое взаимное доверие, закрепленное в Договоре о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между КНР и РФ, юридически закрепили миролюбивый принцип передачи нашей дружбы из поколения в поколение и утвердили курс на оказание решительной взаимной поддержки и неуклонное расширение практического сотрудничества по самым различным направлениям. Мы уверены, что китайские и российские ученые на базе существующей традиционной дружбы между обеими странами с помощью журнала «Проблемы Дальнего Востока» как платформы научного сотрудничества и обменов приложат еще большие усилия в осуществлении нашей совместной научной деятельности в целях дальнейшего укрепления и развития дружественных отношений между Китаем и Россией и в интересах мирного развития и процветания АТР.

*Директор Центра исследований России
Шанхайской академии общественных наук
доктор социальных наук, профессор*

Пан Давэй

20 февраля 2012 г.

Академику Михаилу Титаренко,
директору ИДВ РАН
Профессору Владимиру Портякову,
главному редактору журнала
«Проблемы Дальнего Востока»

Дорогие академик Титаренко и профессор Портяков,

Мне доставляет большое удовольствие поздравить журнал «Проблемы Дальнего Востока» с 40-летием! Журнал достойно прожил эти годы. Вы лично и вся команда российских коллег, приложившие немало усилий для успеха журнала, можете гордиться своим детищем! Ваш журнал на деле оказывает большую помощь тем непросвещенным иностранцам, которые подобно мне самой, не могут читать по-русски, но, тем не менее, хотят получить представление об исследованиях по Китаю в вашей стране, имеющей замечательные традиции в синологии и значительный многовековой опыт общения с Китаем и китайским народом.

Мне кажется, что в самом содержании журнала налицо достигнутый им вполне разумный баланс между важными статьями, освещающими текущие и исторические проблемы развития в Китае и Восточной Азии, политику и отношения с Россией, сообщениями о научных конференциях в России и других странах и обзорами крупных российских публикаций по проблемам синологии. Качество редакционной и издательской подготовки материалов заметно улучшилось по сравнению с начальным периодом существования журнала. Его стало приятно читать и гораздо легче использовать в справочных целях. Безусловно, весьма удобна сама возможность быстрого просмотра или «скачивания» статей с веб-сайта издательства «Ист Вью Пресс», из выпусков журнала, начиная с

2000 г. Полагаю, что все это дополняет важный вклад российских ученых в наши общие знания о Восточной Азии.

У меня есть два предложения относительно дальнейшего улучшения содержания журнала и привлечения к нему еще большего внимания.

Первое состоит в возможном увеличении числа публикаций о переменах в китайском обществе и проблемах сельского и городского управления на местах. Другое, легко выполнимое, состоит в параллельном использовании иероглифов при написании имен собственных (за исключением таких хорошо известных, как Мао Цзэдун или Дэн Сяопин). Иногда это целесообразно также в ряде специальных библиографических ссылок для написания некоторых терминов, используемых китайскими авторами в тех случаях, когда даются переводы цитат. Например, знакомясь с интересной статьей о «гражданском обществе» в № 3 2008 г., читатель хотел бы знать, какие китайские слова используют цитируемые авторы для выражения данного понятия и некоторых других. В других журналах, публикуемых издательством «Ист Вью Пресс», приводятся некоторые китайские иероглифы. И это означает, что при имеющемся программном обеспечении с этим не должно возникнуть никаких технических проблем и не потребоваться дополнительных затрат.

Хотела бы еще раз засвидетельствовать Вам мою высокую оценку той энергичности и вдумчивости, с которыми Вы и ваши коллеги относитесь к сохранению и поддержанию журнала, несмотря на все имеющиеся трудности. Надеюсь, это будет продолжаться и впредь, поскольку сам журнал сохраняет широко информативный характер, побуждающий к глубокой работе мысли.

С самыми теплыми поздравлениями и пожеланиями.

Искренне Ваша

Президент Академии наук морали и политики

Марианн Бастид-Брюгьер

Париж, Франция

По случаю знаменательного 40-летия журнала «Проблемы Дальнего Востока» от всей души поздравляю академика Михаила Титаренко и всех сотрудников Института Дальнего Востока, участвующих в его издании.

На протяжении четырех десятилетий ваш журнал остается для зарубежных ученых лучшим «окном в мир», через которое они узнают о наиболее значительных советских и российских исследованиях по проблемам Азии и, в частности, Китая. Я, как и многие специалисты по проблемам Азии во всем мире, получающие пользу от знакомства с публикациями «Проблем Дальнего Востока», желаю журналу многих и многих лет успешного существования.

*Профессор политических и международных отношений,
руководитель Программы изучения политики Китая
Университета им. Дж. Вашингтона, США*

Дэвид Шамбо